



Руководство пользователя

Оригинальная инструкция

Коммерческие кондиционеры

Компрессорные конденсаторные агрегаты (серия Inverter)

Модели:

EFGX22Pd/ANa-X(O)

EFGX28Pd/ANa-X(O)

EFGX35Pd/ANa-X(O)

EFGX45Pd/ANa-X(O)

Пользователям

Благодарим вас за выбор продукции Eurohöff. Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию, чтобы освоить и правильно использовать изделие. Чтобы помочь вам правильно установить и использовать наше изделие и добиться ожидаемого эффекта от его эксплуатации, мы даем следующие инструкции:

- (1) Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли инструктаж по безопасной эксплуатации устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- (2) Для обеспечения надежности продукта, он может потреблять некоторое количество энергии в режиме ожидания для поддержания нормальной связи системы и предварительного нагрева хладагента и смазочного материала. Если продукт не будет использоваться в течение длительного времени, отключите питание; перед повторным использованием заранее включите питание и предварительно нагрейте устройство.
- (3) Выберите модель в соответствии с фактическими условиями эксплуатации, иначе это может повлиять на удобство использования.
- (4) Этот продукт нельзя устанавливать в коррозионной, воспламеняющейся или взрывоопасной среде или в местах с особыми требованиями, таких как кухня. В противном случае это может повлиять на нормальную работу или сократить срок службы устройства, а также привести к возгоранию или серьезным травмам. Для вышеуказанных специальных мест используйте специальный кондиционер с антикоррозионной или взрывозащищенной функцией.
- (5) Если продукт необходимо установить, переместить или отремонтировать, обратитесь к нашему официальному дилеру или в местный сервисный центр для получения профессиональной помощи. Пользователи не должны самостоятельно разбирать или ремонтировать устройство, иначе это может привести к повреждению, и наша компания не несет за это ответственности.
- (6) Все иллюстрации и информация в инструкции по эксплуатации приведены только для справки. В целях улучшения качества продукции мы постоянно проводим работы по ее усовершенствованию и инновации. В случае внесения изменений в конструкцию изделия, пожалуйста, руководствуйтесь фактическим видом изделия.

Исключения

Производитель не несет ответственности за травмы или ущерб имуществу, возникшие по следующим причинам:

- (1) Повреждение продукта в результате неправильного использования или ненадлежащего обращения с продуктом.
- (2) Изменение, модификация, ремонт или использование продукта с другим оборудованием без соблюдения инструкции производителя.
- (3) После проверки было установлено, что дефект продукта непосредственно вызван воздействием коррозионных газов.
- (4) После проверки было установлено, что дефекты возникли в результате неправильной эксплуатации продукта во время транспортировки.
- (5) Эксплуатация, ремонт, техническое обслуживание устройства без соблюдения инструкции по эксплуатации или соответствующих правил.
- (6) После проверки установлено, что проблема или спор вызваны качеством или характеристиками деталей и компонентов, произведенных другими производителями.
- (7) Повреждение вызвано стихийными бедствиями, ненадлежащими условиями эксплуатации или форс-мажорными обстоятельствами.

Содержание

1 Меры безопасности.....	1
1.1 Предупреждения о безопасности (обязательно соблюдайте).....	1
1.2 Требования к источнику питания	1
2 Установка наружного блока.....	2
2.1 Принцип работы системы	2
2.2 Диапазон рабочих характеристик продукта	2
2.3 Размер наружного блока и монтажного отверстия.....	2
2.4 Требования к месту установки	3
2.5 Подключение труб хладагента.....	3
2.6 Вакуумная откачка, добавление хладагента	4
2.7 Электропроводка.....	5
3 Проверка после установки и пробная эксплуатация.....	7
3.1 Проверка после установки.....	7
3.2 Тестовая эксплуатация и отладка	7
4 Распространенные неисправности и устранение неполадок	8
5 Индикация ошибок.....	9
6 Техническое обслуживание и уход	11
6.1 Наружный теплообменник.....	11
6.2 Сливная труба	11
6.3 Уведомление перед сезонным использованием	11
6.4 Техническое обслуживание после сезонного использования	11
6.5 Замена деталей	12
7 Послепродажное обслуживание	12

1 Предупреждения по безопасности

1.1 Предупреждения о безопасности (обязательно соблюдайте)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезному повреждению устройства или травмам людей.



ПРИМЕЧАНИЕ: Несоблюдение может привести к незначительным или средним повреждениям устройства или травмам людей.



Этот знак указывает, что эксплуатация запрещена. Неправильная эксплуатация может привести к серьезным повреждениям или гибели людей.



Этот знак указывает, что необходимо соблюдать указания. Неправильная эксплуатация может привести к повреждениям людей или имущества.



Эта маркировка означает, что данный продукт не должен выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Во избежание возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, перерабатывайте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут принять данный продукт для безопасной утилизации с учетом требований охраны окружающей среды.



ВНИМАНИЕ!

Этот продукт нельзя устанавливать в коррозионной, воспламеняющейся или взрывоопасной среде или в местах с особыми требованиями, таких как кухня или прачечная. В противном случае это может повлиять на нормальную работу или сократить срок службы устройства, а также привести к возгоранию или серьезным травмам. Для вышеуказанных специальных мест используйте специальные кондиционеры с антикоррозионной или взрывозащищенной функцией.

1.2 Требования к источнику питания

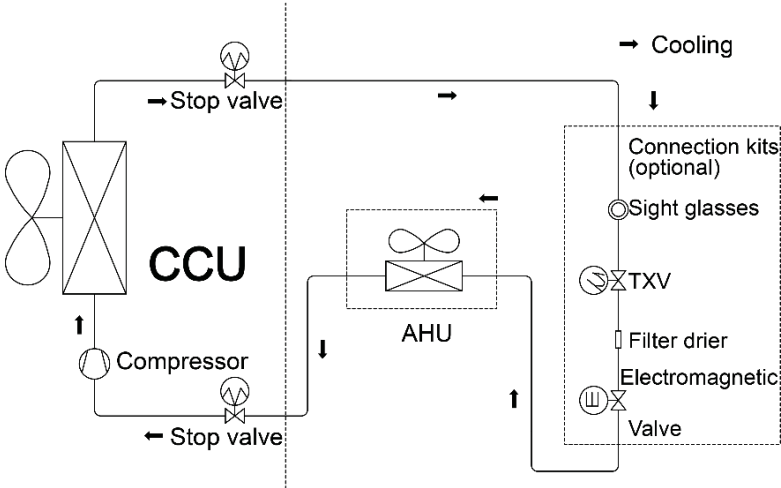
- (1) Обеспечьте достаточную мощность источника питания и сечение электрических проводов.
- (2) Убедитесь в надежном заземлении, заземляющий провод должен быть подключен к специальному устройству здания. Ни в коем случае не подключайте заземляющий провод к газовой трубе, водопроводной трубе, заземляющим проводам телефона и молниеотводу.
- (3) Убедитесь, что электропроводка выполнена квалифицированными специалистами в соответствии с действующими нормами.
- (4) В фиксированной цепи должны быть установлены защитный выключатель с достаточной мощностью и воздушный выключатель с достаточным пространством.
- (5) В соответствии с национальными правилами в стационарную электропроводку должно быть встроено всеполюсное отключающее устройство с расстоянием между полюсами не менее 3 мм и устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не менее 10 мА.
- (6) Прибор должен быть установлен в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- (7) Температура в контуре хладагента будет высокой, поэтому соединительный кабель следует держать подальше от медной трубки.

2 Установка наружного блока

! ПРИМЕЧАНИЕ

Изображения приведены только для справки. Пожалуйста, обращайтесь к фактическим продуктам. Неуказанные размеры указаны в мм.

2.1 Принцип работы системы « »



! ПРИМЕЧАНИЕ

- ① Это устройство подходит для новых ветровых условий.
- ② Это устройство содержит только наружный блок (CCU). Внутренний блок (AHU), трубопровод, дроссельное устройство и т. д. являются опциональными для пользователей.

2.2 Диапазон рабочих параметров продукта

-	Охлаждение (DB)
Температура наружного воздуха	18°C ~46°C

2.3 Размеры наружного блока и монтажные отверстия

Габариты блока и монтажные размеры

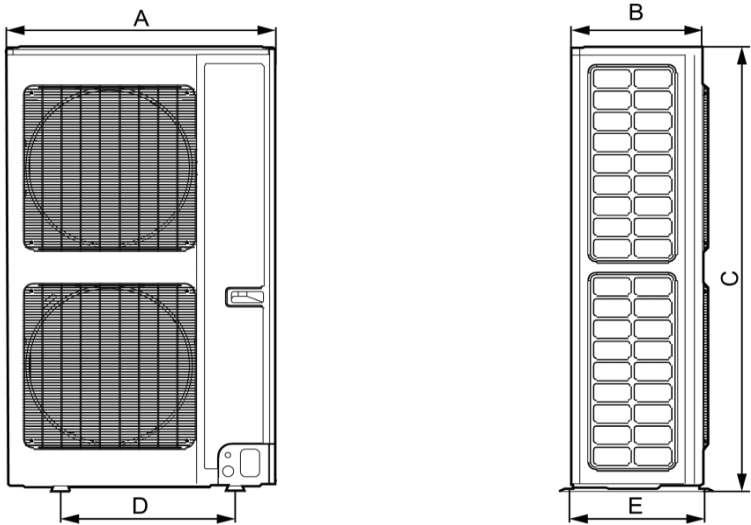


Рис. 1

Блок: мм

Модель	A	B	C	D	E
EFGX22Pd/ANa-X(O)	940	320	1430	632	350
EFGX28Pd/ANa-X(O)	940	320	1430	632	350
EFGX35Pd/ANa-X(O)	940	460	1615	610	486
EFGX45Pd/ANa-X(O)	940	460	1615	610	486

2.4 Требования к пространству для установки

Если все стороны ODU (включая верхнюю) окружены стенами, выполните установку в соответствии со следующими требованиями к монтажному пространству:

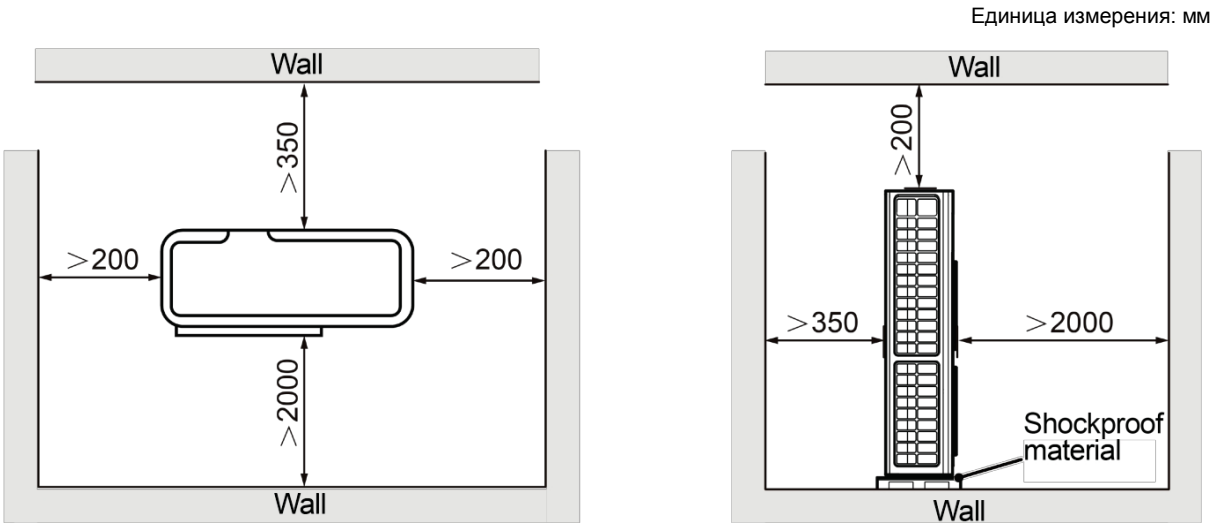


Рис. 2

2.5 Соединение труб хладагента

ПРИМЕЧАНИЕ

Не ослабляйте крышку труб при соединении труб между внутренним и наружным блоками. Соедините трубы как можно скорее после ослабления крышки труб, чтобы избежать попадания воды и пыли. Если труба должна проходить через стену, следует использовать металлическую трубу.

Соединение труб должно соответствовать следующим принципам:

Уменьшите длину соединительных труб, разницу в высоте между внутренним и наружным блоками, количество изгибов и увеличьте диаметр изгибов.

Допустимые максимальные значения для каждого случая:

Разница в высоте между внутренним и наружным блоками	<30
Количество изгибов	<12
Длина соединительных труб	<50

Тип соединения труб может использоваться для соединения труб между внутренними и наружными блоками.

Соединение труб должно быть плотно соединенным, когда соединение труб используется между двумя трубами. Если расстояние не большое, лучше использовать только одну соединительную трубу.

Трубы не должны сжиматься при соединении. Диаметр изгиба должен быть

более 200 миллиметров. Соединительные трубы не должны часто удлиняться или изгибаться, а процесс изгиба не должен повторяться более 3 раз в одной и той же точке изгиба.

Во время монтажа соединительная труба внутри устройства должна быть обернута изоляционной втулкой.

2.6 Вакуумная откачка, добавление хладагента

2.6.1 Вакуумная откачка

- (1) Наружный блок заправлен хладагентом перед отправкой. Установленные на месте соединительные трубы необходимо заправить дополнительным хладагентом.
- (2) Убедитесь, что наружные клапаны для жидкости и газа закрыты.
- (3) С помощью вакуумного насоса удалите воздух из внутреннего блока и соединительной трубы от наружного клапана, как показано ниже.

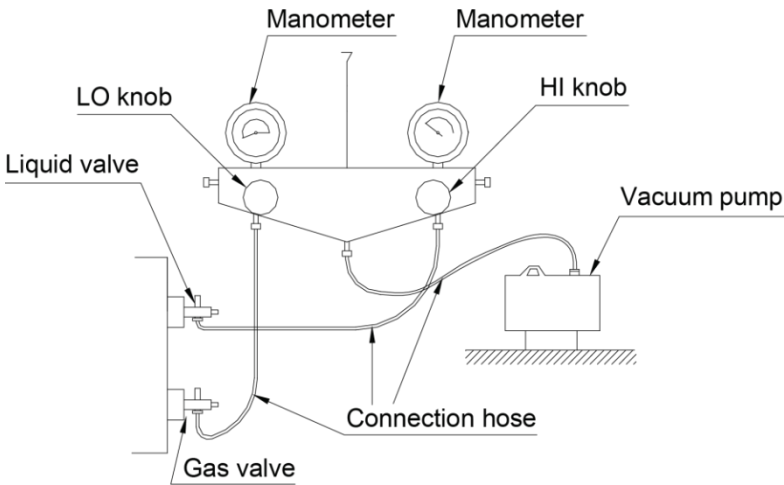


Рис. 3

2.6.2 Добавление хладагента

- (1) Длина соединительной трубы определяется на месте. Поэтому количество дополнительного хладагента следует определять на месте в зависимости от размеров и длины установленной на месте жидкостной трубы.
- (2) Запишите количество добавленного хладагента для удобства послепродажного обслуживания.
- (3) Расчет количества дополнительного хладагента:

Наружный диаметр трубы для жидкости (мм)	Количество дополнительного хладагента на метр, если длина соединительной трубы превышает 7,5 м (г/м)
22,2	35
19,0	25
15	170
12,7	110
9,52	54
6,35	22

2.7 Электрическая проводка

2.7.1 Уведомления по подключению

- (1) Устанавливайте устройства в соответствии с национальными правилами электромонтажа.
- (2) Используйте специальный источник питания для кондиционера и убедитесь, что он соответствует номинальному напряжению системы.
- (3) Не тяните шнур питания с усилием.
- (4) Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с местными законами, правилами и настоящим руководством пользователя.
- (5) Сечение шнура питания должно быть достаточным. Поврежденный шнур питания или соединительный провод необходимо заменить специальными электрическими шнурами.
- (6) Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным представителем или лицом, имеющим соответствующую квалификацию, во избежание опасности.
- (7) В стационарной электропроводке должен быть установлен автоматический выключатель с размыканием контактов не менее 3 мм на всех полюсах.
- (8) Инструкции по подключению шнура питания см. на этикетке с инструкциями по подключению на устройстве.

Подключите устройство к специальному заземляющему устройству и убедитесь, что оно надежно заземлено. Обязательно установите воздушный выключатель и автоматический выключатель, которые могут отключить питание всей системы. Автоматический выключатель должен иметь функцию магнитного отключения и функцию теплового отключения, чтобы система была защищена от короткого замыкания и перегрузки.

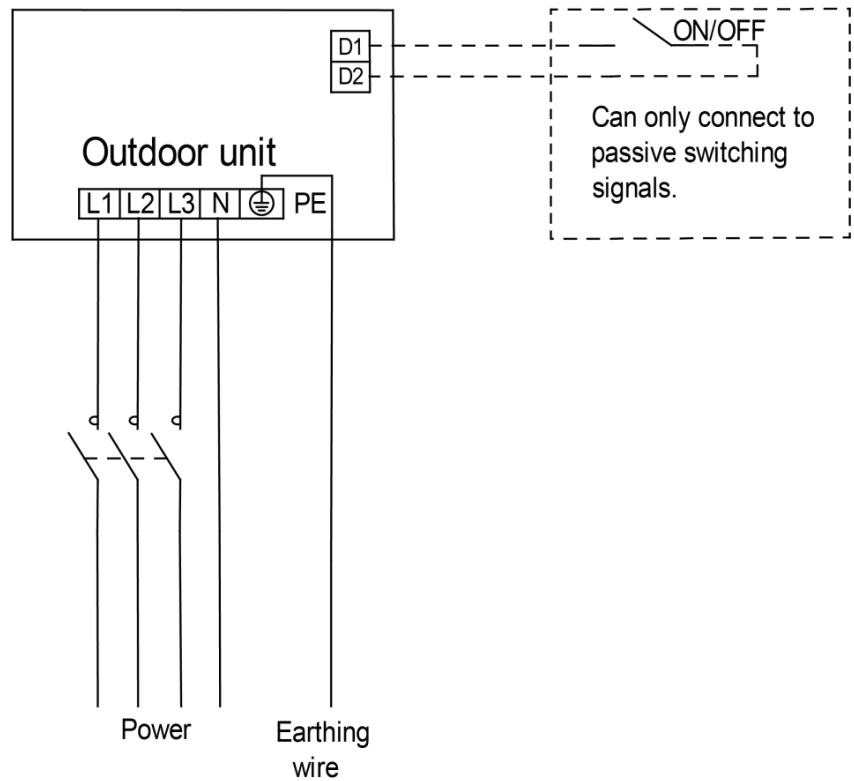
Требования к заземлению:

- (1) Кондиционер относится к электроприборам класса I, поэтому он должен быть надежно заземлен.
- (2) Желто-зеленый провод внутри устройства является заземляющим проводом. Не обрезайте его и не закрепляйте саморезами, иначе это приведет к поражению электрическим током.
- (3) Источник питания должен иметь надежный заземляющий контакт. Не подсоединяйте заземляющий провод к следующим элементам:

① Водопровод; ② Газопровод; ③ Сливная труба; ④ Другие места, которые профессиональные техники считают небезопасными.

2.7.2 Схема подключения

(1) Подключение шнура питания и коммуникационного провода.



EFGX22Pd/ANa-X(O), EFGX28Pd/ANa-X(O), EFGX35Pd/ANa-X(O),
EFGX45Pd/ANa-X(O) Рис. 4

(2) Выбор автоматического выключателя и шнура питания.

Модель	Источник питания	Номинальный ток автоматического выключателя (А)	Количество заземляющих проводов× Минимальная площадь сечения (мм ²)	Количество силовых проводов× Минимальный сечение (мм ²)
EFGX22Pd/ANa-X(O)	380-415 В 3N~ 50/60 Гц	20	1×2,5	4×2,5
EFGX28Pd/ANa-X(O)	380-415 В 3N~ 50/60 Гц	20	1×2,5	4×2,5
EFGX35Pd/ANa-X(O)	380-415 В 3N~ 50/60 Гц	25	1×2,5	4×2,5
EFGX45Pd/ANa-X(O)	380-415 В 3N~ 50/60 Гц	32	1×4,0	4×4,0



ПРИМЕЧАНИЕ:

- ① Выбор автоматического выключателя и шнура питания в приведенной выше таблице основан на максимальной мощности устройства (максимальном токе).
- ② Технические характеристики шнура питания основаны на условиях эксплуатации при температуре окружающей среды 40°C и многожильном медном кабеле (рабочая температура 90°C , например, силовой кабель с сшитым медью YJV, изоляцией PE и оболочкой PVC), проложенном на поверхности паза. При изменении условий эксплуатации изменяются, пожалуйста, скорректируйте спецификацию в соответствии с национальным стандартом.
- ③ Технические характеристики автоматического выключателя основаны на рабочих условиях, при которых температура окружающей среды автоматического выключателя составляет 40°C . При изменении рабочих условий необходимо скорректировать технические характеристики в соответствии с национальным стандартом.

3 Проверка после установки и испытания Работа

3.1 Проверьте элементы после установки

Проверьте следующие пункты	Возможные проблемы, связанные с неправильной установкой.	Проверьте
Все ли детали устройства установлены надежно?	Устройство может упасть, вибрировать или издавать шум.	
Проверено ли отсутствие утечки газа?	Недостаточная мощность охлаждения (нагрева).	
Устройство имеет надлежащую теплоизоляцию?	Возможно образование конденсата и капель.	
Дренаж работает нормально?	Возможно образование конденсата и капель.	
Напряжение соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке?	Устройство может работать неисправно или компоненты могут быть повреждены.	
Правильно ли установлена электрическая проводка и соединения труб?	Возможно, устройство неисправно или повреждены компоненты.	
Устройство надежно заземлено?	Утечка электричества.	
Шнур питания соответствует требуемым техническим характеристикам?	Возможно, устройство неисправно или повреждены компоненты.	
Заблокирован ли вход/выход воздуха?	Недостаточная мощность охлаждения (нагрева).	
Записаны ли длина трубопровода хладагента и количество заправленного хладагента?	Неверно указано количество заправленного хладагента.	
Удалены ли зажимы на опорах компрессора?	Компрессор может быть поврежден.	

3.2 Тестовая эксплуатация и отладка системы



ПРИМЕЧАНИЕ:

- ① После завершения первой установки или замены основной платы наружного блока необходимо выполнить пробную работу и отладку. В противном случае устройство не сможет работать.
- ② Пробная эксплуатация и отладка должны выполняться профессиональными техническими специалистами или под руководством профессиональных технических специалистов.

3.2.1 Подготовка к пробной эксплуатации и отладке

- (1) Не подключайте питание до завершения всех монтажных работ.
- (2) Все цепи управления и провода подключены правильно и надежно.
- (3) Убедитесь, что крепежные петли для ножек компрессора удалены.
- (4) Все мелкие детали, особенно металлическая стружка, концы резьбы и держатели щипцов, должны быть удалены из устройства.
- (5) Проверьте, не повреждены ли внешний вид устройства и система трубопроводов во время транспортировки.
- (6) Рассчитайте количество хладагента, которое необходимо добавить в соответствии с длиной трубопровода. Заправьте хладагент. Если требуемое количество хладагента не достигнуто, а добавление хладагента невозможно, запишите количество хладагента, которое необходимо добавить, и добавьте его во время пробной эксплуатации. Подробные сведения о добавлении хладагента во время пробной эксплуатации см. ниже.
- (7) После добавления хладагента убедитесь, что клапаны наружного блока полностью открыты.
- (8) Для удобства устранения неисправностей во время отладки агрегат должен быть подключен к ПК с соответствующим программным обеспечением для отладки. Убедитесь, что данные агрегата в реальном времени можно проверить

с помощью этого компьютера. Информация об установке и подключении программного обеспечения для отладки приведена в Руководстве по обслуживанию.

- (9) Перед пробной эксплуатацией убедитесь, что устройство включено и компрессор был предварительно нагрет в течение более 8 часов. Прикоснитесь к устройству, чтобы проверить, нормально ли оно нагрелось. Если да, начните пробную эксплуатацию. В противном случае компрессор может быть поврежден.

4 Общие неисправности и устранение неисправностей в системе кондиционирования и обогрева « »



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ① При обнаружении неисправности (например, неприятный запах) немедленно выключите устройство и отключите его от источника питания. Затем обратитесь в авторизованный сервисный центр Eurohoff. Если устройство продолжает работать несмотря на неисправность, оно может быть повреждено, что может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- ② Не ремонтируйте кондиционер самостоятельно. Неправильное обслуживание может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Для обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр Eurohoff.
- ③ Перед вызовом сервисной службы проверьте следующие пункты.

Проблемы	Причины	Что делать
Устройство не работает.	Предохранитель или автоматический выключатель отключен.	Замените предохранитель или переустановите автоматический выключатель.
	Сбой питания.	Перезапустите устройство после восстановления питания.
	Питание не подключено.	Подключите питание.
	Недостаточно заряда пульта дистанционного управления.	Замените батарейки.
	Пульт дистанционного управления находится вне зоны действия.	Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 8 м.
Устройство включается, но сразу выключается.	Заблокирован вход или выход воздуха наружного блока.	Устраните препятствия.
Ненормальное охлаждение или обогрев	Заблокирован вход или выход воздуха наружного блока.	Устраните препятствия.
	Неправильная настройка температуры.	Отрегулируйте настройки на пульте дистанционного управления или проводном контроллере.
	Слишком низкая скорость вентилятора.	Отрегулируйте настройки на пульте дистанционного управления или проводном пульте.
	Направление ветра неверное.	Отрегулируйте настройки на пульте дистанционного управления или проводном пульте.
	Дверь или окно открыты.	Закройте дверь или окно.
	Прямое попадание солнечных лучей.	Задержите шторы или жалюзи.
	В комнате слишком много людей.	
	Слишком много источников тепла в помещении.	Уменьшите количество источников тепла.
	Фильтр заблокирован и загрязнен.	Очистите фильтр.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если проблема не устранена после проверки вышеуказанных пунктов, обратитесь в сервисный центр Eurohoff и опишите ситуацию и модель.

Следующие обстоятельства не являются неисправностями:

Неисправность		Причина
Устройство не работает.	Устройство включается сразу после выключения.	Предохранитель от перегрузки обеспечивает запуск устройства через 3 минуты.
	Питание просто включается.	Режим ожидания длится около 1 минуты.
Испускается шум.	При включении устройства слышен легкий треск.	Это шум при инициализации электронного расширительного клапана.
	При охлаждении слышен последовательный звук.	Это звук, издаваемый газом-хладагентом, протекающим в устройство.
	При включении или выключении устройства слышен звук.	Это звук, издаваемый при прекращении движения газа-хладагента.
	Слышен слабый и последовательный звук во время работы устройства или после его работы.	Это звук работы дренажной системы.
	При работе или после работы устройства слышен треск.	Это звук, вызванный расширением панели и других частей устройства из-за изменения температуры.
Устройство издает запах.	Во время работы.	Устройство поглощает запахи в помещении и выдувает их наружу.

5 Ошибка

Способ запроса информации об ошибке: объедините символ раздела и символ содержания, чтобы проверить соответствующую ошибку.

Например, символ раздела E и символ содержания 1 вместе означают защиту от высокого давления.

Символ содержан ия Символ раздела		0	1	2	3	4	5
На открытом воздухе	E	Неисправность ODU (одинарная)	Защита от высокого давления	Защита от низкой температуры разряда	Защита от низкого давления	Высокая температура нагнетания Защита компрессора	Высокая температура нагнетания компрессора 1
	F	Основная плата ODU неисправна	Неисправность датчика высокого давления	-	Неисправность датчика низкого давления	-	Неисправность датчика температуры нагнетания компрессора 1
	J	-	Защита компрессора от перегрузки по току 1	-	-	-	
	b	-	Неисправность датчика температуры наружного воздуха	Неисправность датчика температуры размораживания 1	-	Неисправность датчика температуры жидкости в воздухоохладителе	Неисправность датчика температуры газа воздухоохладителя
	P	Неисправность платы управления компрессора (равномерная)	Неисправность платы управления компрессора (равномерная)	Защита от перенапряжения питания платы управления компрессора (равномерная)	Сброс защиты приводного модуля компрессора	Защита привода PFC компрессора	Защита от перегрузки по току инвертора компрессора
	H	Неисправность платы управления вентилятором (равномерная)	Ненормальная работа платы управления вентилятором (равномерная)	Защита от перенапряжения питания платы управления вентилятора (равномерная)	Сброс защиты модуля привода вентилятора	Защита PFC привода вентилятора	Защита от перегрузки по току инвертора вентилятора

Компрессорные конденсаторные агрегаты (инверторная серия)

Символ содержан ия Символ разделения		0	1	2	3	4	5
Отладка	U	Недостаточное время предварительного нагрева компрессора	-	Неправильная настройка мощности ODU код/колпачок перемиčky	-	Защита от недостатка хладагента	Неверный адрес платы управления компрессора
	C	Неисправность связи между IDU, ODU и провода IDU контроллером	-	Сбой связи между главным контроллером и драйвером инвертора компрессора	Сбой связи между главным контроллером и инвертором драйвера вентилятора	Неисправность из-за отсутствия IDU	Тревога из-за несоответствия проектного кода IDU
Состояние	A	Устройство ожидает отладки	Запрос параметров работы компрессора	Операция по восстановлению хладагента после продажи	Размораживание	Возврат масла	Онлайн-тестирование
	n	SE Настройка работы системы	Настройка цикла размораживания K1	Настройка верхнего предела IDU/ODU распределения мощности соотношение	-	Установка предельного значения для максимальной мощности/выходной мощности	-

Символ содержан ия Разделение Символ		6	7	8	9	A	H
Отладка	U	Сигнализация неисправности клапана	-	Короткое замыкание IDU	Неисправность трубопровода для ODU	-	-
	C	-	-	Аварийное состояние компрессора	Аварийное состояние вентилятора	-	Номинальная мощность слишком высока
Состояние	A	Настройка функции теплового насоса	Настройка тихого режима	Режим вакуумного насоса	Тест IPLV	Уровень AA по стандарту ЕС Тестовый режим EER	Отопление
	n	Запрос кода проекта IDU	Запрос информации о неисправности	Запрос параметров	-	Тепловой насос	Устройство только для обогрева

Символ содержан ия Символ разделения		C	L	E	F	J	P
Отладка	U	Настройка основного IDU выполнена успешно	Неправильный набор кнопки	Зарядка хладагента неверна	-	-	-
	C	Неисправность или отсутствие главного блока управления	Номинальная мощность слишком низкая	-	Неисправность нескольких главных блоков управления	Неисправность основных проводных контроллеров	Неисправность основных проводных контроллеров
Состояние	A	Охлаждение	Зарядка хладагента автоматически	Заправка хладагента вручную	Вентилятор	Сигнализация о необходимости очистки фильтра	Подтверждение отладки для запуска агрегата
	n	Оборудование только для охлаждения	-	Код отрицательного знака	Модель вентилятора	-	-

Символ содержан ия Деление Символ		U	b	d	n	y
Отладка	C	Сбой связи между IDU и приемной лампой	Переполнение распределения IP-адресов	-	-	-
Состояние	A	Аварийная остановка на большом расстоянии	Аварийная остановка работы	Ограничение работы	-	-

6 Техническое обслуживание и уход

Регулярная проверка, техническое обслуживание и уход могут продлить срок службы устройства. Управление кондиционерами должно осуществляться специалистом.

6.1 Наружный теплообменник

Наружный теплообменник следует очищать регулярно, не реже одного раза в два месяца. Для удаления пыли с теплообменника можно использовать пылесборник с нейлоновой щеткой. При наличии источника сжатого воздуха его также можно использовать для очистки теплообменника. Не очищайте его водой.

6.2 Сливная труба

Регулярно проверяйте, не заблокирована ли сливная труба. Убедитесь, что конденсат может беспрепятственно стекать.

6.3 Предупреждение перед сезонным использованием кондиционера

- (1) Проверьте, не заблокированы ли воздухозаборники и воздуховыпускные отверстия наружного блока.
- (2) Проверьте надежность заземления.
- (3) Проверьте, не заменились ли батарейки в пульте дистанционного управления.
- (4) Проверьте, правильно ли установлен воздушный фильтр.
- (5) Если устройство запускается после длительного простоя, его следует включить за 8 часов до начала работы
- (6) начала работы, чтобы прогреть компрессор наружного блока.
- (7) Проверьте, надежно ли установлен наружный блок. При возникновении каких-либо проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр Eurohoff.

6.4 Техническое обслуживание после сезонного использования

- (1) Отключите питание всей системы.
- (2) Очистите воздушный фильтр и внешний корпус наружного блока.
- (3) Удалите пыль и препятствия с наружного блока.
- (4) Если на наружном блоке есть ржавчина, нанесите на нее немного краски, чтобы предотвратить ее распространение.

6.5 Замена деталей и компонентов

Детали и компоненты можно приобрести в ближайшем офисе Eurohoff или у дистрибьютора Eurohoff.



ПРИМЕЧАНИЕ

При проведении проверки герметичности и теста на утечку не допускайте попадания кислорода, C₂H₂ или других опасных газов в контур хладагента. В противном случае это может привести к опасной ситуации. Для проведения тестов используйте азот или хладагент.

7 Послепродажное обслуживание

В случае обнаружения дефектов качества или других проблем с продуктом обратитесь за помощью в местный отдел послепродажного обслуживания Eurohoff.

Гарантия предоставляется при соблюдении следующих условий:

- (1) Первоначальный запуск продукта должен быть выполнен профессиональными техническими специалистами сервисного центра Eurohoff или лицами, уполномоченными компанией Eurohoff.
- (2) Используются только запасные части Eurohoff.
- (3) Все инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства, приведенные в данном руководстве, должны строго соблюдаться в соответствии с установленным сроком и периодичностью.
- (4) Нарушение любого из вышеуказанных условий приведет к аннулированию гарантии.

EUROHOFF

IT IS MADE FOR EUROPE

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Информацию можно получить:
на веб-сайте: WWW.EUROHOFF.RU

Документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные Законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры. Гарантийное обслуживание купленного Вами кондиционера осуществляется через Продавца.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Срок службы изделия составляет 10 лет. Гарантийный срок обслуживания составляет до 12 месяцев со дня покупки.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).

Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 рабочих дней. Указанный выше гарантийный срок распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не даёт права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийный бедствий (пожар, наводнение и т.п.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей (не предусмотренных инструкцией по эксплуатации), насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Особые условия эксплуатации кондиционеров. Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНИПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера.

Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера (-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера (-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. Не реже одного раза в 2 недели, а при необходимости и чаще, очищайте воздушные фильтры во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.

2. Минимум один раз в год очистите теплообменник внутреннего блока. Для этого необходимо: открыть переднюю решетку, снять воздушные фильтры, используя пылесос или кисть с длинным ворсом, осторожно прочистить ребра теплообменника (учтите, что смятые ребра уменьшают эффективность работы кондиционера). При выполнении этой операции будьте внимательны и не повредите себе руки об острые края ребер!

3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера.

4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. Во-первых, при крайне низких температурах: от -10°C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15°C и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора; во-вторых, если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание дренажной трубки, и вода, не имея выхода, будет протекать из внутреннего блока в помещение.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно узнать по контактам, указанных на стр.27 гарантийного талона.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей";
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- Покупатель претензий к внешнему виду/ комплектности/ купленного изделия не имеет.

Подпись покупателя _____

Дата _____

Дата производства _____

EUROHOFF

IT IS MADE FOR EUROPE



сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП



изымается мастером
при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:



сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП



изымается мастером
при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:



сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП



изымается мастером
при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:



сохраняется
у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП



изымается мастером
при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:

Указания по утилизации

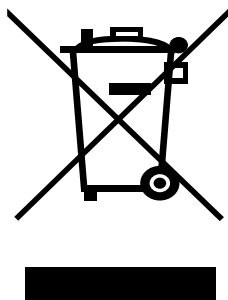
Данное устройство содержит хладагент и другие потенциально опасные материалы. При утилизации данного устройства согласно законодательству должны применяться специальные методы сбора и переработки. Не утилизируйте данное изделие вместе с бытовыми отходами и несортированными городскими отходами.

Предусмотрены следующие варианты утилизации подобных устройств:

- сдача в предписанный пункт сбора электронного оборудования, отслужившего свой срок;
- бесплатная сдача старого устройства предприятию розничной торговли при покупке нового;
- бесплатная сдача старого устройства производителю;
- сдача в сертифицированный пункт сбора металлолома.

СПЕЦИАЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Оставление данного устройства в лесу или в иной естественной среде подвергает опасности здоровье людей и состояние экологии. Опасные вещества могут попасть в грунтовые воды,



В целях улучшения продукции конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютера или производителя.

WWW.EUROHOFF.RU

EUROHOFF
IT IS MADE FOR EUROPE

Информация

- Месяц и год изготовления технического средства указаны на картонной коробке каждого блока и (или) на информационной табличке (шильд) на самом блоке.
- Месяц и год изготовления устанавливается и указывается производителем изделия.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: W. Jinji Rd, Qianshan Zhuhai 519070, Guangdong, China

ПРОДУКЦИЯ

Электрические аппараты и приборы бытового назначения для поддержания и регулировки микроклимата в помещениях: Кондиционеры

КОД ТН ВЭД ЕАЭС

841510

ПРИМЕЧАНИЕ

Любые условия и характеристики данной инструкции, могут быть изменены импортером, по собственному желанию, не уведомляя при этом покупателя.

За более точной информацией обращайтесь к импортеру и продавцу.

Электрические аппараты и приборы бытового назначения для поддержания и регулировки микроклимата в помещениях: кондиционеры, торговой марки модели, в соответствии с инвойсом

Производитель: GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Адрес: W. Jinji Rd, Qianshan Zhuhai 519070, Guangdong, China

Импортер: ООО «ЕВРОИР»

Адрес: 141090, Россия, Мос. область, г. Королев, мкр Болшево, ул Пушкинская 21, кв 74